

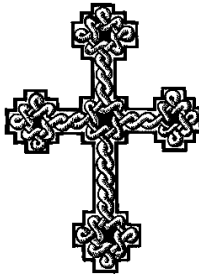
ST. JAMES ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH
ՍՐ. ՅԱԿՈԲ ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՅԻ

Rev. Father Hovhan Khoja-Eynatyan, Pastor
816 Clark Street, Evanston, IL 60201
Tel: 847-864-6263 Email: office@stjamesevanston.org
www.stjamesevanston.org

NOVEMBER 17, 2013

ՆՈՅԵՄԱԲԵՐ 17, 2013

10th Sunday after the Holy Cross
Ժ Կիրակի զկնի Ա. Խաչին



Paregentan of the Fast of Advent
Բարեկենդան Յիսնակի Պահոց

Armenian Historical Year 4505 (ՏԾԵ)
Armenian Calendrical Year 1461 (ՌՆԼԿԱ)



Morning Service: 9:15 AM
 Divine Liturgy: 10:00 AM
 Bible Readings: Isaiah 25:9-26:7; Philippians 1:1-11;
 Luke 9:44-50

ԿԻՐԱԿԻ, ՆՈՅԵՄԱՐԵՐ 17, 2013

Առաւոտեան Ժամ 9:15
 Սուրբ Պատարագ 10:00
 Ընթերցումներ Եսայի 25:9-26:7; Փիլիպեցիներուն 1:1-11;
 Ղուկաս 9:44-50

**HOKEHANKISD- REQUIEM SERVICE**

For the souls of victims of Philippines disaster and the victims of the attack on St. Sarkis Armenian Church and the Holy Translators Armenian School in Damascus, Syria.

PLEASE PRAY FOR OUR SICK

Patriarch Mesrob Moutafian

| | | |
|----------------------|----------------------|--------------------|
| Alexander Adajian | Shoushan Altun | Anais Bulbulian |
| Babken Dilanjan | Yn. Maireni Donikian | Betty Farsakian |
| Lucy Genian | Jirayr Gerardo | Hoyle Green |
| Mihran Guragossian | Nargez Hamayak | Araxi Hardy |
| Yn. Shushan Hazarian | Pat Green | Vartges Goorji |
| Marie Ipjian | Carnig Kahaian | Zarouhi Kedjidjian |
| Berjouhi Moukhtarian | Terry Peterson | Joseph Summer |
| Sunny Tashjian | Vigen Ter-Avakian | Rose Tourounjian |
| Mari Yegiyayan | Carla Ziegler | |

If you know of anyone that needs our special prayers, please call the church office (847) 864-6263 or Der Hovhan (847) 644-7389 so that their names can be included on this list.

SPAGHETTI AND FOOTBALL LUNCH FUNDRAISER

to benefit St. James Armenian Church sponsored by

The Knights of Vartan

Today, November 17 after Divine Liturgy

PHILIPPINES DISASTER RELIEF

This week, we witnessed the horrors of another natural disaster: this time a raging storm which struck the Philippines, dubbed Typhoon Haiyan.

The cost in human death-more than 2,300 people at this writing-as well as in dislocation and misery is a pitiful spectacle. The pictures of the devastation are heartbreaking, and we are all affected by the painful knowledge that we are witnessing the sorrow and loss of our fellow human beings.

Our Diocese and its humanitarian aid organization, the Fund for Armenian Relief (FAR), will be contributing to the effort to assist the typhoon victims, working through international relief organizations.

There will be a special plate collection next Sunday, November 24, to support the relief effort in the Philippines

Checks made payable to the Diocese of the Armenian Church of America (please write "Philippines Typhoon Relief" in the memo) will be collected and forwarded to the Diocesan Headquarter.

All proceeds collected will go to the relief efforts.

CATHOLICOS CONDEMNS ATTACKS ON SYRIAN ARMENIANS

Holy Etchmiadzin reported this week that attacks were carried out on the St. Sarkis Armenian Church and the Holy Translators Armenian School in Damascus, Syria. Children were among the victims of the November 11 mortar shelling.

His Holiness Karekin II, the Supreme Patriarch and Catholicos of All Armenians, expressed his condolences to the families who lost their loved ones. He condemned the violence against children, and the spate of attacks on Christian neighborhoods.



FEASTS

| | |
|--------------------|--|
| November 17 | Eve of the Fast of Advent |
| November 21 | Feast of the Presentation of the Holy Mother of God to the Temple |
| November 23 | Commemoration of Sts. Gregory the Thaumaturge, Pontiff Nikoghayos and Bishop Muron |

EVE OF THE FAST OF ADVENT

Today is the Eve (*Paregentan*) of the Fast of Advent (*Hisnag*). This is a week-long fast (Monday to Friday) leading up to the first Sunday of Advent, which is next Sunday, November 25.

Advent is the period that guides us up to the birth and baptism of Christ. It begins fifty days before January 6. Advent is intended to be a solemn and quiet time for prayer, reflection, and meditation in preparation for the mystery of the incarnation.

Traditionally, the entire fifty-day period of Advent has been a period of fasting. Now, there are three week-long fasts during Advent (along with the regular fasting days of Wednesday and Friday). The three week-long fasts are known as: The Fast of Advent (*Hisnagats Bahk*); The Fast of St. James (*Sourp Hagopah Bahk*); and the Fast of the Nativity (*Dznuntyan Bahk*).

THE FEAST OF THE PRESENTATION OF THE HOLY MOTHER OF GOD TO THE TEMPLE

According to the Holy Tradition of the Church, after turning three, the parents of the Holy Virgin, Jehoiakim and Anna, fulfilling their promise, brought Mary to the temple and presented her to God. Mary remained in the temple until her engagement. One of the feasts dedicated to the Holy Virgin is her presentation to the temple. All Christian Churches celebrate this feast on November 21.

Establishment of the Feast of the Presentation of the Holy Mother of God to the Temple began with King Justinianos' building of a cathedral in honor of the Holy Mother in place of the old Jewish temple on the hill of Moria. The cathedral was consecrated on November 21, 543 AD. After 638 AD, when the cathedral was converted into a mosque, the celebration of the Feast spread throughout the entire Christian world. The Feast has been included in the Armenian Apostolic Church Calendar since the nineteenth century.

VETERANS

Our community has been assembling a list of veterans living and deceased. This list will be an ongoing project. The veteran's list will be uploaded onto our website and will be distributed by email and other forms of communication used by our Church. Please help us out and review the list to ensure we have included all of the veterans in our community.

Please contact the church office
at office@stjamesevanston.org or (847) 864-6263.

WOMEN'S GUILD MEETING

November 24, 2013 - After Divine Liturgy

LIVING THE GOSPEL OF CHRIST: Who Do You Say I Am?

A Six-Session Bible Study

This year's Diocesan theme is **Living the Gospel of Christ**. The ultimate goal of this series is knowing, understanding and doing as Christ prescribed through His actions and teachings as depicted in the Gospels. This series will also help us understand both who Christ is and what His Message is.

As always, you can either join Der Hayr at St. James or participate online on the following Wednesdays: *Nov. 20, Dec. 4 and Dec. 18 at 8:00 PM.*

VOLUNTEERS NEEDED

St. James Church is beginning a new undertaking and needs your help. We are in need of volunteers willing to give a few hours of assistance to elderly members of the Chicago Armenian community with household chores, minor home repairs, shopping, rides or just companionship.

We are in the process of putting together a directory of individuals interested in volunteering their time. This directory will be used by church staff to pair seniors in need of assistance with volunteers. (This is a great community service opportunity for students.) If you or someone you know wishes to help, please contact Der Hovhan at office@stjamesevanston.org or (847) 864-6263.

MEMBERSHIP DUES REMINDER

If you are not already a 2013 dues-paid member, please consider becoming one by December 31. Forms are available in the church office.

THANKSGIVING POTLUCK FAMILY DINNER AT ST. JAMES

Thanksgiving Day
Thursday, November 28, 2013
5:00 PM

"O give thanks to the Lord, for he is good; for his steadfast love endures forever." Psalm 107:1

RSVP by November 24th by calling the church office (847) 864-6263).

NEW ADDRESS

Der Hovhan and Yn. Narine's new home address is
3119 Central Street, Evanston, IL 60201
Tel: (847) 733-0758 (residence)
(847) 644-7389 (cell)

LET'S SPEAK ARMENIAN

Armenian Language Classes
Instructor: Dr. Aram Aghadjanian
Every Tuesday 7:30 pm
St. James Nishan Hall

PLEASE JOIN US AS WE MAKE THE HOLIDAY SEASON
HAPPIER FOR FAMILIES IN NEED

CANNED FOOD DRIVE

Canned food items and **gift cards** will be accepted for distribution to needy parishioners and a local food bank at St. James on the following Sundays:
November 17, 24 and December 1, 8, 15, 22.

COLLEGE CARE PACKAGES—NEW MINISTRY AT ST. JAMES

In an effort to show our love, concern and support for our college students who are away from home and church, we will be sending them care packages throughout the academic year. You can help with this initiative by:

- Providing us with the name and address of your child/grandchild who is away at college. Please give their information to Wendy Farsakian or e-mail Der Hovhan at office@stjamesevanston.org
- Donating non-perishable snack items to fill the care packages.
- Providing a monetary donation toward postage. To donate funds to this project, please make your check payable to St. James with “College Care” on the memo line.
- Writing a note of encouragement to our students, including a favorite inspirational quote or Bible verse, and an invitation to join us for worship during their visits home or online.

All are invited to participate in this ministry. Again, please see Wendy Farsakian or Der Hovhan with questions or offers to assist. Thanks in advance for your help!

PARISH COUNCIL'S WISH LIST

1. Microphone for pastor: \$800; donated!!!
2. Security cameras: not pledged.
3. TV and/or projector with screen for Nishan hall: \$7,000; not pledged.
4. Sound system for Nishan hall: \$1,000; donated!!!
5. Maintenance of support beams in basement: \$2,000; not pledged.
6. Alley wall repairs: \$41,000; not pledged.
7. Windows for Nishan hall: \$15,000; not pledged.
8. Renovation of front entryway: \$35,000; not pledged.

ALTAR GUILD'S WISH LIST

1. Four candle followers for two side altars: \$15-60 each; not pledged.
2. Two banners: donated!!!
3. Two *jajanch* radiance (ostensorium): \$300-600 each; not pledged.
4. Painting for the main altar: \$5,400; pledged!!!
5. Painting of the St. Gregory the Illuminator for the left altar: pledged!!!
6. Painting of St. James of Nisibis: not pledged.
7. Curtain for the vestry and choir rooms: donated!!!
8. Priest's 'half-vestments': \$500; not pledged.
9. Set of a Chalice Veil and a Sadarium (linen holder) for the Gospel book: \$150; not pledged.
10. Twelve children's albs (*shabeegs*): \$100 each; not pledged.
11. Large silver hand-cross: donated!!!

SUNDAY SCHOOL'S WISH LIST

1. Storage cabinet for books and supplies: not pledged.
2. Furniture for students and teachers: not pledged.

CALENDAR OF UPCOMING EVENTS AND WORSHIP SERVICES AT ST. JAMES

| | |
|-------------|--|
| Today | Knights of Vartan Spaghetti and Football Lunch Fundraiser |
| November 20 | Bible Study |
| November 21 | Midday Hour (12:00 Noon) |
| November 28 | Thanksgiving gathering at St. James |
| December 7 | Saturday Evening Service— <i>Kirakamtits</i> (5:00 pm) |
| December 14 | Divine Liturgy- Feast of St. James of Nisibis (Saturday) |
| December 18 | Bible Study |
| December 19 | Midday Hour (12:00 Noon) |
| January 4 | Saturday Evening Service— <i>Kirakamtits</i> (5:00 pm) |
| January 5 | Eve of the Nativity and Theophany of Our Lord Jesus Christ |
| January 6 | Feast of the Nativity and Theophany of Our Lord Jesus Christ |
| January 12 | Blessing of the Water |
| January 16 | Midday Hour (12:00 Noon) |
| January 26 | Parish Assembly (snow day February 9) |

SCRITURE READINGS

ՂՈՒԿԱՍ 9:44-50

44Բոլորը կ'ապշեին Աստուծոյ մեծամեծ գործերուն վրայ: Մինչ բոլորն ալ կը սքանչանային Յիսուսի բոլոր ըրածներուն վրայ, ան ըսաւ իր աշակերտներուն. «Դուք այս խօսքերը ձեր միտքը պահեցէք՝, որովհետեւ մարդու Որդին պիտի մատնուի մարդոց ձեռքը»: 45Բայց անոնք չէին հասկնար այս խօսքը, եւ անոնցմէ ծածկուած էր՝ որպէսզի չըմբռնեն. ու կը վախնային հարցնել իրեն այդ խօսքին մասին:

46Մտածում մըն ալ ծագեցաւ անոնց մէջ, թէ արդեօք ո՛վ է մեծագոյնը իրենց մէջ: 47Յիսուս ըմբռնելով անոնց սիրտին մտածումը՝ առաւ մանուկ մը, կայնեցուց զայն իր քով, 48ու ըսաւ անոնց. «Ո՛վ որ կընդունի այս մանուկը իմ անունովս՝ զի՛ս կընդունի, եւ ո՛վ որ զիս կընդունի՝ զիս դրկո՛ղը կընդունի. որովհետեւ ան որ ամենէն պզտիկն է ձեր բոլորին մէջ, անիկա՛ պիտի ըլլայ մեծը»: 49Յովհաննէս ըսաւ. «Վարդապէ տ, մէկը տեսանք որ դէւեր կը հանէր քու անունովդ, եւ արգիլեցինք զայն՝ քանի որ մեզի չի հետեւիր»: 50Յիսուս ըսաւ անոր. «Մի՛ արգիլէք, որովհետեւ ան որ մեզի հակառակ չէ, մեր՝ կողմէն է»:



LUKE 9:44-50

44“Listen carefully to what I am about to tell you: The Son of Man is going to be betrayed into the hands of men.” 45But they did not understand what this meant. It was hidden from them, so that they did not grasp it, and they were afraid to ask him about it. 46An argument started among the disciples as to which of them would be the greatest. 47Jesus, knowing their thoughts, took a little child and had him stand beside him. 48Then he said to them, “Whoever welcomes this little child in my name welcomes me; and whoever welcomes me welcomes the one who sent me. For he who is least among you all—he is the greatest.” 49“Master,” said John, “we saw a man driving out demons in your name and we tried to stop him, because he is not one of us.” 50“Do not stop him,” Jesus said, “for whoever is not against you is for you.”